

# Bulletin d'exploitation de l'UIT

[www.itu.int/itu-t/bulletin](http://www.itu.int/itu-t/bulletin)

N° **1149**

1.VI.2018

(Renseignements reçus au 16 de mai 2018) ISSN 1564-524X (En ligne)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 (Suisse)  
Tél: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

**Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)**  
Tél: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

**Bureau des radiocommunications (BR)**  
Tél: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Table des matières

	Page
<b>INFORMATION GENERALE</b>	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i> .....	3
Approbation de Recommandations UIT-T .....	4
Service téléphonique:	
<i>Danemark (Danish Energy Agency, Copenhagen)</i> .....	4
<i>Myanmar (Ministère des transports et des communications, Nay Pyi Taw)</i> .....	5
Autre communication .....	7
Restrictions de service .....	8
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006) .....	8
<b>AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE</b>	
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications .....	9
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements .....	10
Liste des codes de transporteur de l'UIT .....	11
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) .....	11
Plan de numérotage national .....	12

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation*</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1150	15.VI.2018	1.VI.2018
1151	1.VII.2018	15.VI.2018
1152	15.VII.2018	29.VI.2018
1153	1.VIII.2018	17.VII.2018
1154	15.VIII.2018	1.VIII.2018
1155	1.IX.2018	16.VIII.2018
1156	15.IX.2018	31.VIII.2018
1157	1.X.2018	14.IX.2018
1158	15.X.2018	28.IX.2018
1159	1.XI.2018	16.X.2018
1160	15.XI.2018	1.XI.2018
1161	1.XII.2018	15.XI.2018
1162	15.XII.2018	30.XI.2018

\* Ces dates concernent uniquement la version anglaise.

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

### Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1125 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 juin 2017)
- 1125 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1 juin 2017)
- 1117 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques du mobile (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 1<sup>er</sup> février 2017)
- 1114 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2016)
- 1111 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2016)
- 1109 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1<sup>er</sup> octobre 2016)
- 1096 Heure légale 2016
- 1088 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 15 novembre 2015)
- 1060 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situation au 15 septembre 2014)
- 1055 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1<sup>er</sup> juillet 2014)
- 1015 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2012)
- 1002 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2011)
- 976 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1<sup>er</sup> mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

- |  |  |
|--|--|
| Liste des codes de transporteur de l'UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013)) | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>             |
| Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)                                   | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html</a> |
| Liste des exploitations reconnues (ER)                                 | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>             |

## Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-35, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- ITU-T G.984.5 (2014) Amd. 1 (05/2018)
- ITU-T G.993.2 (2015) Amd. 4 (05/2018)
- ITU-T L.1207 (05/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1222 (05/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T X.680 (2015) Cor. 3 (05/2018)
- ITU-T X.680 (2015) Amd. 1 (05/2018)
- ITU-T X.681 (2015) Cor. 1 (05/2018)
- ITU-T X.682 (2015) Cor. 2 (05/2018)
- ITU-T X.683 (2015) Cor. 1 (05/2018)
- ITU-T X.696 (2015) Cor. 3 (05/2018)
- ITU-T X.1041 (05/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T X.1080.1 (05/2018): Cybersanté et systèmes mondiaux de télémédecine – Protocole générique de télécommunication
- ITU-T X.1276 (05/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3601 (05/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*

## Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Danemark (indicatif de pays +45)

Communication du 4.V.2018:

La *Danish Energy Agency*, Copenhague **Error! Bookmark not defined.**, annonce la mise à jour suivante du plan national de numérotage du Danemark:

- Attribution – services de communication mobiles

<i>Fournisseur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date d'attribution</i>
Telenor Connexion AB	4745efgh, 4746efgh, 4748efgh, 4749efgh et 4948efgh	24.IV.2018

Contact:

Danish Energy Agency  
Amaliegade 44  
1256 COPENHAGEN K  
Danemark  
Tél.: +45 33 92 67 00  
Fax: +45 33 11 47 43  
E-mail: [ens@ens.dk](mailto:ens@ens.dk)  
URL: [www.ens.dk](http://www.ens.dk)

## Myanmar (indicatif de pays +95)

Communication du 11.V.2018:

Le *Ministère des transports et des communications*, Nay Pyi Taw, annonce que les mises à jour suivantes ont été apportées dans le plan national de numérotage du Myanmar:

### **NUMÉROS ASSOCIÉS AUX CENTRAUX (géographiques)**

N°	Indicatif interurbain	Série de numéros	Zone	Nombre de chiffres (y compris l'indicatif interurbain)	Bénéficiaire
1	1	424 xxxx	Yangon	8	Fortune International Limited
2	1	429 xxxx	Yangon	8	Horizon Telecom International Limited
3	1	462 xxxx	Yangon	8	Golden TMH Telecom Co.,Ltd
4	1	465 xxxx	Yangon	8	AGB Communication Co.,Ltd
5	1	468 xxxx	Yangon	8	VoIP Myanmar Group Co.,Ltd
6	1	470 xxxx	Yangon	8	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
7	2	422 xxxx	Mandalay	8	Myanmar APN Co.,Ltd
8	2	424 xxxx	Mandalay	8	Fortune International Limited
9	2	462 xxxx	Mandalay	8	Golden TMH Telecom Co.,Ltd
10	2	468 xxxx	Mandalay	8	VoIP Myanmar Group Co.,Ltd
11	2	470 xxxx	Mandalay	8	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
12	42	480 xxxx	Patheingyi	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
13	43	470 xxxx	Sittoung	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
14	45	470 xxxx	Pyawbwe	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
15	52	470 xxxx	Bago	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
16	54	470 xxxx	taungtha	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
17	57	480 xxxx	Mawlamyine / Thanbyuzayat	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
18	58	470 xxxx	Hpa-An	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
19	59	470 xxxx	Dawei	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
20	63	470 xxxx	Magway	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
21	67	460 xxxx	Naypyitaw	9	Myanmar APN Co.,Ltd
22	67	470 xxxx	Naypyitaw	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
23	70	470 xxxx	Hakha	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
24	71	470 xxxx	Monywa	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
25	74	470 xxxx	Myittha / Bahmaw	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
26	75	470 xxxx	Shwepyithar	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
27	81	470 xxxx	Taungtha	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd
28	83	470 xxxx	Loikaw	9	Telecom International Myanmar Co.,Ltd

### Numéros non géographiques

N°	Indicatif interurbain	Série de numéros	Zone	Nombre de chiffres (y compris l'indicatif interurbain)	Bénéficiaire
1	11	5000 xxxx	Non géographique	10	Shwe Than Lwin Medis Co.,Ltd

### Numéros pour les services mobiles

N°	Indicatif interurbain	Série de numéros	Système	Nombre de chiffres (y compris l'indicatif interurbain)	Opérateur
1	9	75 (0~2)xx - xxxx	WCDMA / GSM	10	Telenor Myanmar Limited

### Numéros de libre appel

N°	Indicatif interurbain	Série de numéros	Zone	Nombre de chiffres (y compris l'indicatif interurbain)	Bénéficiaire
1	800	800 (1~9) xxx	Non géographique	10	Myanma Posts and Telecommunications
2	800	801 (1~9) xxx	Non géographique	10	Ooredoo Myanmar Limited

#### Contact:

Ministry of Transport and Communications  
Posts and Telecommunications Department (PTD)  
Building No. 2,  
NAY PYI TAW  
Myanmar  
Tél.: +95 67 407 225  
Fax: +95 67 407 216  
E-mail: dg.ptd@mptmail.net.mm

## Autre communication

### Secrétaire général de l'UIT

Suite à la demande de renseignements de l'Administration de la Serbie du 16 mars 2018 concernant l'utilisation de la série d'indicatifs d'appel Z6 par les stations d'amateur du Kosovo\*, je souhaite formuler la déclaration suivante:

Conformément à l'Article 19 du Règlement des radiocommunications, notamment des dispositions des numéros **19.28B** et **19.33**, la gestion des séries internationales d'indicatifs d'appel est du ressort de l'UIT. Les séries d'indicatifs d'appel peuvent uniquement être attribuées aux administrations des Etats Membres de l'UIT par des conférences mondiales des radiocommunications ou, entre deux conférences des radiocommunications, par le Secrétaire général de l'UIT. A cet égard, l'attention des administrations des Etats Membres de l'UIT est attirée sur le fait que l'UIT n'a attribué la série d'indicatifs d'appel Z6 à aucun de ses Etats Membres. Par conséquent, l'utilisation de la série d'indicatifs d'appel Z6 par toute entité, sans attribution ni accord officiels de la part de l'UIT, représente une utilisation non autorisée et illégale de cette ressource internationale de numérotage.

\* Cette désignation est sans préjudice des positions sur le statut et est conforme à la Résolution 1244 du Conseil de sécurité des Nations Unies ainsi qu'à l'avis de la CIJ sur la déclaration d'indépendance du Kosovo.

## Restrictions de service

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)
Malaise	1013 (p.5)
Thaïlande	1034 (p.5)
Sao Tomé-et-Principe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, Chine	1068 (p.4)
Ukraine	1148 (p.5)

## Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)



# AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

<b>ADD</b>	Insérer	<b>PAR</b>	paragraphe
<b>COL</b>	Colonne	<b>REP</b>	remplacer
<b>LIR</b>	Lire	<b>SUP</b>	supprimer
<b>P</b>	page(s)		

## Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 15 Novembre 2015)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1088 – 15.XI.2015)  
(Amendement N° 42)

**Pays-Bas**      **ADD**

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en applicatio n</i>
Pays-Bas	<b>Wyless Nederlands B.V.</b> Tjaskermolenlaan 1-7 3447GE WOERDEN	<b>89 31 32</b>	Mr Ward Mertens Wyless Nederlands B.V. Tjaskermolenlaan 1-7 3447GE WOERDEN Tel: +31 88 74 64 626 E-mail: <a href="mailto:wmertens@korewireless.com">wmertens@korewireless.com</a>	16.IV.2018
Pays-Bas	<b>Greenet Netwerk B.V.</b> Maanlander 47, 3824 MN AMERSFOORT	<b>89 31 11</b>	Mr Bart Heinink Greenet Netwerk B.V. Maanlander 47, 3824 MN AMERSFOORT Tel: +31 628908201 E-mail: <a href="mailto:bart@greenet.nl">bart@greenet.nl</a>	21.V.2018

**Etats-Unis ADD**

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Etats-Unis	<b>OptimERA Inc.</b> 132 Loop Road UNALASKA AK 99685	<b>89 1 049</b>	Mr Jester Purtteman OptimERA Inc. P.O. Box 921134 DUTCH HARBOR AK 99692 Tel: +1 907 581 4983 E-mail: jester@optimerawifi.com	7.V.2018
Etats-Unis	<b>Dish Network</b> 9601 South Meridian Boulevard ENGLEWOOD, CO 80112	<b>89 1 051</b>	Siddhartha Chenumolu Dish Network 1110 Vermont Avenue NW Suite 750 WASHINGTON DC 20005 Tel: +1 303 723 3714 E-mail: siddhartha.chenumolu@dish.com	1.VI.2018

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 1er novembre 2016)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1111 - 1.XI.2016)  
(Amendement N° 37)

<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
<b>Myanmar ADD</b>		
	414 20	Amara Communication Co.,Ltd
	414 21	Amara Communication Co.,Ltd

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de transporteur de l'UIT  
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400 ((03/2013))  
(Situation au 15 septembre 2014)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1060 – 15.IX.2014)  
(Amendement N° 62)

<i>Pays ou zone/code ISO Nom de la société/Adresse</i>	<i>Code de la Société (code de l'exploitant)</i>	<i>Contact</i>
<b>Suisse (Confédération) / CHE</b>	<b>ADD</b>	
<b>Genza SA</b> rue de Lausanne 37 CH-1201 Genève	<b>CH4141</b>	Efe Demir Tel: +90 5322333262 E-mail: ed@genza.ch

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)  
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situation au 1 octobre 2016)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1109 - 1.X.2016)  
(Amendement No. 37)

<i>Pays/ Zone Géographique</i>	<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	
<b>Espagne</b>	<b>ADD</b>	
4-235-2	10074	Las Rozas (Madrid)
		NVÍA GESTIÓN DE DATOS, S.L.
<b>Hongrie</b>	<b>SUP</b>	
2-032-3	4355	BP MSTP1
2-032-4	4356	BP MSTP2
		Magyar Telekom Plc
		Magyar Telekom Plc
<b>Kosovo*</b>	<b>ADD</b>	
7-214-7	16055	IMS Severna Mitrovica
		mts D.O.O.

\* Cette désignation est sans préjudice des positions sur le statut et est conforme à la Résolution 1244 du Conseil de sécurité des Nations Unies ainsi qu'à l'avis de la CIJ sur la déclaration d'indépendance du Kosovo.

<b>Suisse</b>	<b>ADD</b>	
2-059-0	4568	Pratteln
		Fink Telecom Services

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 1.V.2018, les pays/zones géographiques suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays / Zone géographique</i>	<i>Indicatif de pays (CC)</i>
Burundi	+257